

▲Specify Finish/Especifíque el Acabado/Précisez le Fini

## Limited Warranty on Brizo® Faucets

### Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

### Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

### In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@deltafaucet.com

### In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at [www.Brizo.com](http://www.Brizo.com), email us at [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) or call us at the applicable number above.

© 2015 Masco Corporation of Indiana

## Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Brizo®

### Piezas y acabado

Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Brizo® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

### Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)

Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Brizo®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

### En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@deltafaucet.com

### En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Brizo® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en [www.Brizo.com](http://www.Brizo.com), también puede enviarnos un correo electrónico a [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2015 Masco Corporación de Indiana

## Garantie limitée des robinets Brizo®

### Pièces et finis

Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Brizo® sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

### Composants électroniques et piles (le cas échéant)

Si ce robinet Brizo® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera un défaut du matériel et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Brizo®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

### Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@deltafaucet.com

### Au Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

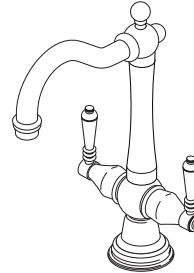
La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à [www.Brizo.com](http://www.Brizo.com), faire parvenir un courriel à [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) ou nous appeler au numéro applicable.

© 2015 Division de Masco Indiana

Model/Modelo/Modèle  
62936LF Series/Series/Seria  
Tresa®

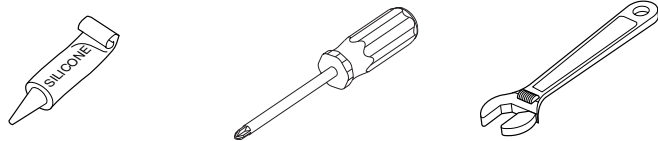
Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.



**For easy installation of your Brizo® faucet you will need:**

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

**You may need/Usted puede necesitar/  
Articles dont vous pouvez avoir besoin:**

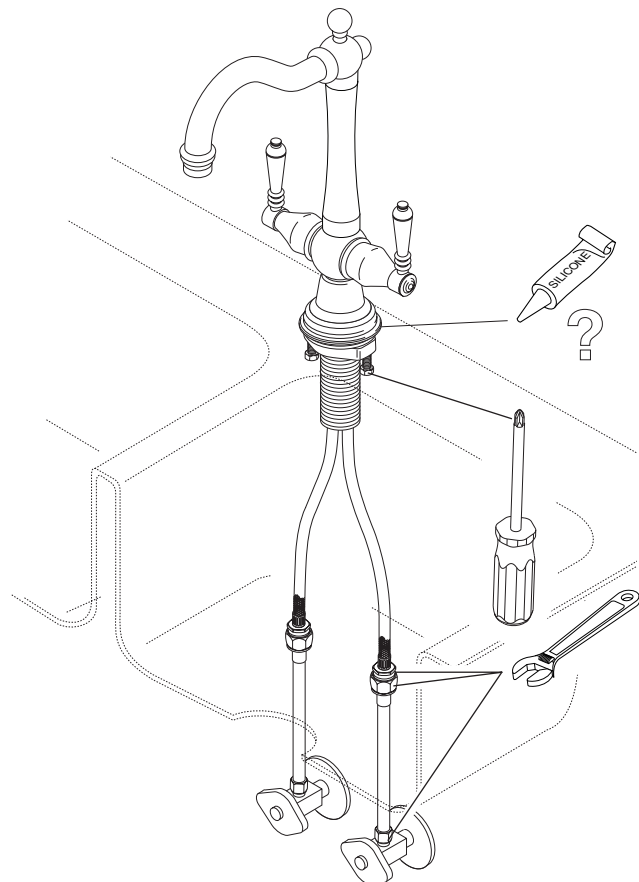


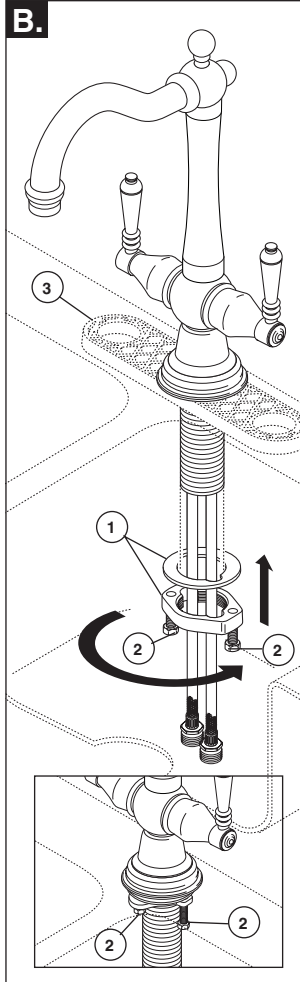
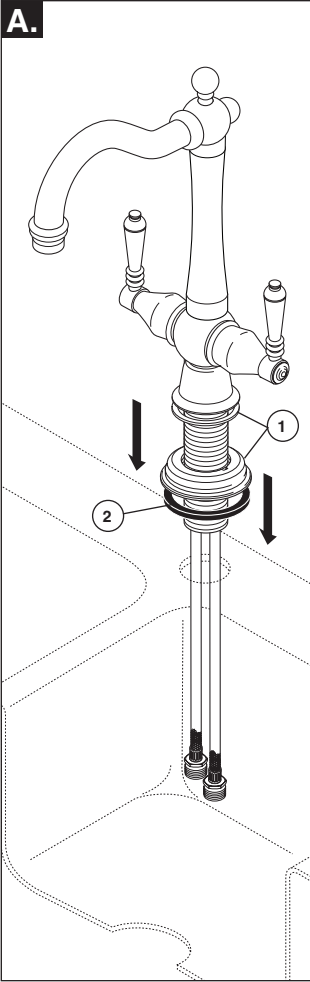
**Para instalación fácil de su llave  
Brizo® usted necesitará:**

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

**Pour installer votre robinet Brizo®  
facilement, vous devez:**

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.

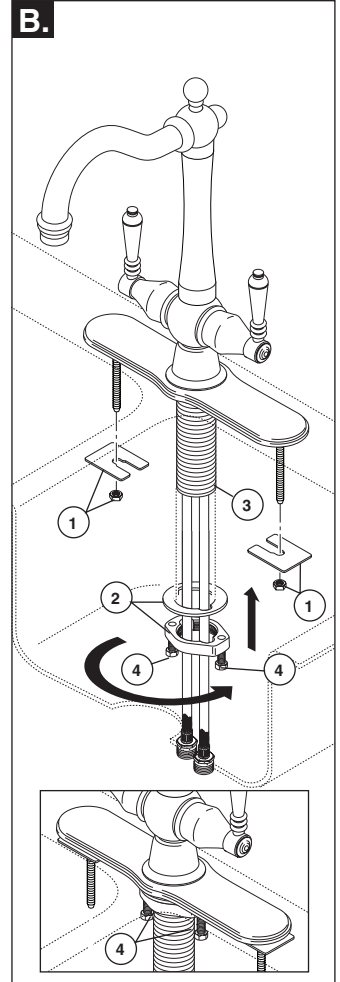
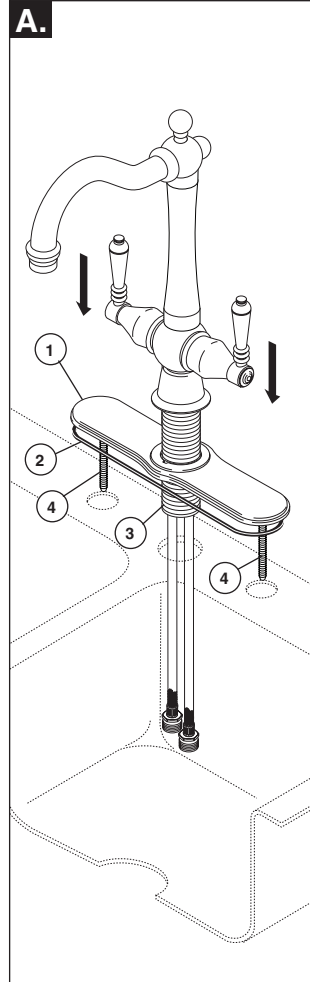


**1**

- A.** Slide liner and base (1) with gasket (2) over tubes and in position under faucet. Place tubes and shank through hole and position faucet on sink. **Option: If surface is uneven, use silicone under the gasket.**
- B.** Secure to sink with mounting nut and washer (1). Tighten mounting nut securely by hand. Using a Phillips screwdriver, tighten locking screws (2). **Note: For thin gauge sinks (not recommended), use the thin deck aid (3) RP37490 (not included) as shown for single and 3 hole installations to help support the deck.**

- A.** Deslice la envoltura y la base (1) con el empaque (2) sobre las tuberías y colóquelo en su sitio por debajo de la llave de agua. Coloque las tuberías y la espiga por el orificio y colóquelo la llave de agua en el fregadero. **Opción: Si la superficie está desnivelada, use silicón por debajo del empaque.**
- B.** Fije al fregadero con la tuerca y la arandela de instalación (1). Apriete fijamente a mano. Usando un destornillado Phillips, apriete los tornillos de traba (2). **Nota: Para los fregaderos de grosor delgado (no se recomienda), use el accesorio para fregaderos de grosor delgado (3) RP37490 (no se incluye) como se muestra para instalaciones de uno ó 3 orificios para asistirle como soporte de la superficie de instalación.**

- A.** Glissez le revêtement et la base (1) avec le joint (2) sur les tubes et ajustez-les sous le robinet. Introduisez les tubes et la tige dans le trou, puis ajustez le robinet sur l'évier. **Facultatif : Si la surface est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.**
- B.** Fixez le robinet à l'évier avec l'écrou de montage et la rondelle (1). Serrez l'écrou solidement à la main. À l'aide d'un tournevis Phillips, serrez les vis de calage (2). **Note : Si l'évier est mince (non recommandé), utilisez la plaque de renfort (3) RP37490 (non incluse) comme le montre la figure pour installer le robinet dans un trou ou trois trous. La plaque de renfort sert à supporter la plaque.**



#### Optional Installation with 10" Escutcheon (Not Included)

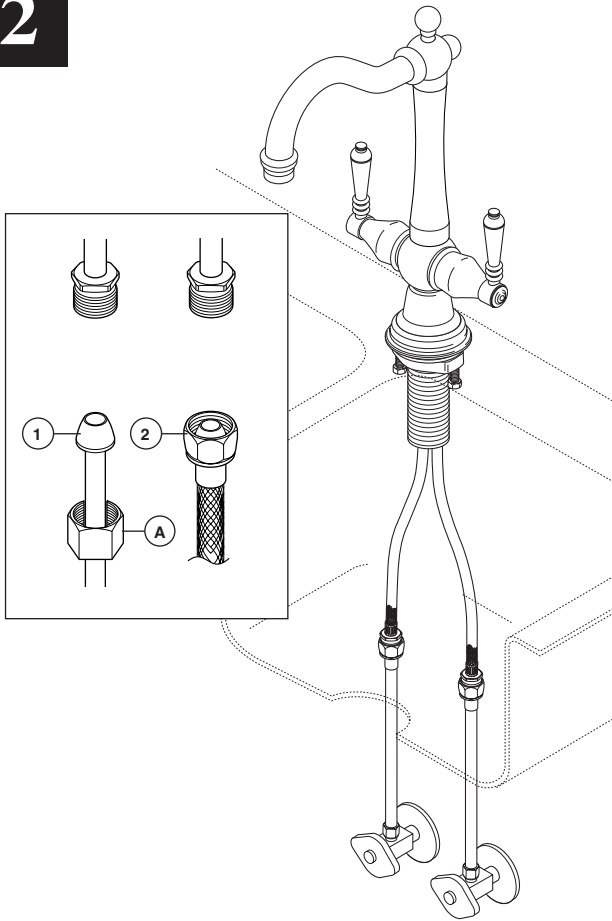
- A.** Slide 10" escutcheon (1) and gasket (2) over tubes and in position under faucet. Place tubes, shank (3) and studs (4) through holes and position faucet on sink. **Option: If surface is uneven, use silicone under the gasket.**
- B.** Secure to sink with washers and nuts (1). Thread mounting nut and washer (2) onto shank (3). Tighten securely by hand. Using a Phillips screwdriver, tighten locking screws (4).

#### Instalación opcional con una chapa de cubierta de 10" (No se incluye).

- A.** Deslice la chapa de cubierta de 10" (1) y el empaque (2) sobre las tuberías y en posición por debajo de la llave de agua. Coloque las tuberías, la espiga (3) y los pernos (4) por los orificios y colóquelo la llave de agua en el fregadero. **Opción: Si la superficie está desnivelada, use silicón por debajo del empaque.**
- B.** Fije al fregadero con arandelas y tuercas (1). Enrosque la tuerca de instalación y la arandela (2) en la espiga (3). Apriete fijamente a mano. Usando el destornillador Phillips, apriete los tornillos de traba (4).

#### Installation facultative avec la plaque de finition de 10 pouces (non incluse)

- A.** Glissez la plaque de finition de 10 pouces (1) et le joint (2) sur les tubes. Ajustez la plaque de finition et le joint sous le robinet. Introduisez les tubes, la tige (3) et les goujons (4) dans les trous, puis ajustez le robinet sur l'évier. **Facultatif : Si la surface est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.**
- B.** Fixez le robinet à l'évier avec les rondelles (1) et les écrous (1). Vissez l'écrou de montage et la rondelle (2) sur la tige (3). Serrez l'écrou solidement à la main. À l'aide d'un tournevis Phillips, serrez les vis de calage (4).

**2****MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES:**

Determine which type of connection you will be making.  
 (1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (A) or  
 (2) 1/2" I.P.S faucet connectors.

**Important: When making connections be sure to use two wrenches when tightening. Do not overtighten.**

**HAGA LAS CONEXIONES A LAS LÍNEAS DE AGUA:**

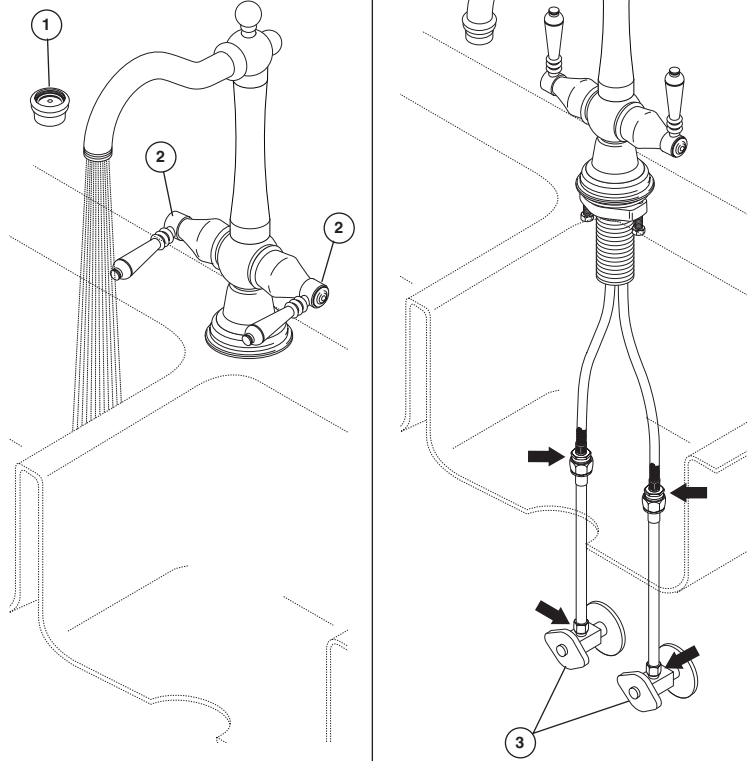
Determine que tipo de conexión va a hacer.  
 (1) Las tuberías verticales de extremo de nariz redondeada (3/8" D.E. de tubería de cobre) con tuercas de acoplamiento (A) ó  
 (2) conexiones IPS 1/2" para llaves de agua.

**Importante: Cuando haga las conexiones asegúrese de usar dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.**

**FAITES LES BRANCHEMENTS :**

Déterminez le type de raccord que vous allez utiliser.  
 (1) Tubes-raccords à bout arrondi (3/8 po d.e. en cuivre) avec écrous-raccords (A) ou  
 (2) raccords de robinetterie 1/2 po I.P.S.

**Important : Utilisez deux clés pour serrer les raccords et prenez garde de trop serrer.**

**3**

Remove aerator (1) and turn faucet handles (2) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

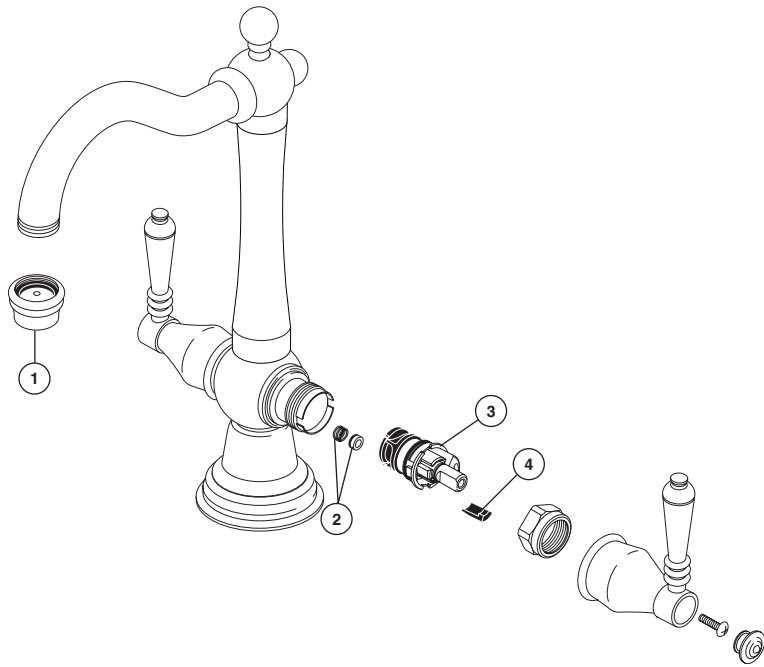
Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

Quite el aireador (1) y gire las manijas de la llave (2) completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (3) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.**

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

Retirez l'aérateur (1) et tournez les poignées (2) du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.**

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.



#### MAINTENANCE

##### **If faucet exhibits very low flow:**

Remove and clean Aerator (1).

##### **If faucet leaks from spout outlet:**

Shut off water supplies– Replace Seats and Springs (2).\*

##### **If leak persists:** Shut off water supplies–

Replace Stem Unit Assembly (3).\*

\*Install stems (3) and 1/4 turn stops (4) correctly for proper handle rotation.

#### CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

#### MANTENIMIENTO

##### **Si la llave de agua muestra un flujo muy lento:**

Quite y limpie el Aireador (1).

##### **Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida–**

Cierre los suministros de agua–

Reemplace los Asientos y Resortes (2).\*

##### **Si la filtración persiste–**Cierre los suministros de agua –

Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (3).\*

\*Instale las espigas (3) y los pares (topes) a un 1/4 de giración (4) correctamente para obtener una rotación debida.

#### LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

#### ENTRETIEN

##### **Si le débit du robinet est très faible :**

Enlevez et nettoyez l'aérateur (1).

##### **Si le robinet fuit par la sortie du bec–**coupez l'eau–

puis remplacez les sièges et les ressorts (2).\*

##### **Si le robinet fuit encore–**coupez l'eau–

puis remplacez l'obturateur (3).\*

\*Installer correctement les obturateurs (3) et les butées 1/4 de tour (4) pour que les manettes tournent dans le bon sens.

#### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.